

四庫全書

史部

欽定四庫全書

嶺外代荅卷八

宋 周去非 撰

花木門

果實附  
草附

桂

南方號桂海秦取百粵號曰桂林桂之所產古以名地  
今桂產於欽賓二州于賓者行商陸運致之北方于欽  
者舶商海運致之東方蜀亦有桂天其以為西方所資  
歟桂之用於藥尚矣枝能發散肉能補益二用不同桂

性酷烈易以發生古聖人其知之矣桂枝者發達之氣也質薄而味稍輕故傷寒湯飲必用桂枝發散救裏最良肉桂者溫厚之氣也質厚而味沉芳故補益圓散多用肉桂今醫家謂桂年深則皮愈薄必以薄桂為良是大不然桂木年深愈厚耳未見其薄也以醫家薄桂之謬考於古方桂枝肉桂之分斯大異矣又有桂心者峻補藥所用也始剝厚桂以利竹捲曲刮取貼木多液之處狀如經帶味最沉烈於補益尤有功桂開花如海棠

色淡而葩小結子如小椽子取未放之莖乾之是為桂  
花宛類茱萸藥物之所緩而食品之所須也種桂五年  
乃可剥春二月秋八月木液多剥之時也桂葉比木樨  
葉稍大背有直脉三道如古圭製然因知古人製字為  
不苟云

### 榕

榕易生之木又易高大葉如槐輪囷蔭樾可覆數畝者  
甚多根出半身附幹而下壑壑抱持以入土故有榕木

倒生根之語四時結子葉脫亦無時隨落隨生春時亦  
搖落滿庭禽鳥銜其子寄生它木上便蔚茂根鬚沿木  
身垂下至地得土氣滋植盛壯久則過其所寄或遂包  
裹之柳州柳侯廟庭前大榕有桄榔一株生其中相傳  
以為異知者以為本榕子寄生桄榔上歲久反抱合之  
非異也榕閩中亦有之

沙木

沙木與杉同類尤高大葉尖成叢穗小與杉異猺峒中

尤多劈作大板背負以出與省民博易舟下廣東得息  
倍稱

燕脂木

燕脂木堅緻色如燕脂可鋸作出融州及州峒桂林屬  
縣有之

思樛木

思樛木生兩江州峒堅入清水中百年不腐峒人及交  
趾以為弓弩標槍之材為天下最

檳榔

檳榔生海南黎峒亦產交趾木如棕櫚結子葉間如柳  
條顆顆叢綴其上春取之為軟檳榔極可口夏秋採而  
乾之為米檳榔漬之以鹽為鹽檳榔小而尖者為雞心  
檳榔大而扁者為大腹子悉下氣藥也海商販之瓊管  
收其征歲計居什之伍廣州稅務收檳榔稅歲數萬緡  
推是則諸處所收與人之所取不可勝計矣

枕榔

桄榔木似棕櫚有節如大竹青綠聳直高十餘丈有葉  
無枝蔭綠茂盛佛廟神祠亭亭列立如寶林然結子葉  
間數十穗下垂長可丈餘翠綠點綴有如纓絡極堪觀  
玩其根皆細鬚堅實如鐵鋸以為器悉成孔雀尾斑世  
以為珍木身外堅內腐南人剖去其腐以為盛溜力省  
而功倍溪峒取其堅以為弩箭沾血一滴則百裂於皮  
裏不可撤矣不唯其木見血而然雖木液一滴着人肌  
膚即遍身如針刺是殆木性將行於氣血也歟凡木似



棕櫚者有五枕榔檳榔椰子變頭桃竹是也檳榔之實可施藥物變之葉可以蓋屋桃竹可以為杖椰子可以為果蓀若枕榔則為器用而可以永久矣

椰子木

椰木身葉悉類棕櫚枕榔之屬子生葉間一穗數枚枚大如五升器果之大者惟此與波羅蜜耳初採皮甚青嫩已而變黃久則枯乾皮中子殼可為器子中穰白如玉味美如牛乳穰中酒新者極清芳久則渾濁不堪飲

# 竹

嶺南竹品多矣傑異者數種因錄于後 斑竹本出全  
之清湘桂林屬縣皆有之初生時但點點淡青靨如苔  
痕久則青退而紫斑漸明中有疊疊江浙間斑竹直一  
沁痕而無暈也 澀竹一名思勞竹每一節上半猶是  
常竹其半筠膚粗澀視之似生細毛可以錯磨爪甲人  
取其澀處削成錯子黑漆其裏以相贈遺用久利滑醋  
浸少頃火炙乾復澀矣老者彌澀然亦奇物邕州兩江

多有之 蕩竹葉大且密略如蘆葉穠陰鬱然它竹不  
建節上出小筍穉破成枝春深根旁大筍才出經冬不  
已極易種 笏竹其上生刺南人謂刺為笏種之極易  
密久則堅甚新州素無城以此竹環植號曰竹城交趾  
外城亦種此竹 人面竹節密而凸橫斜相間每凸處  
突出長圓宛如人面近根之處幾百節密密相聚人亦  
採為拄杖 釣絲竹身葉皆類蕩竹枝極柔弱垂下搖  
曳數尺如釣絲可愛筍瘦而白於食品最佳 箭竹山

中悉有之諸郡治兵器各自足用不求之嶺北桂林十二枝箭為錢二百則其斡賤可知矣

荔枝圖眼

荔枝廣西諸郡所產率皮厚肉薄核大味酸不宜曝乾非閩中比佳者莫如興化海南荔子可比閩中不及興化矣然廣西諸郡富產圖眼大且多肉遠勝閩中邕州唯官莊所產數根絕奇肉厚味長又當與興化皺玉比矣靜江一種曰龍荔皮則荔子肉則元眼其葉與味悉

兼二果色青時便熟後但微黃可蒸食如熟栗不可生噉令人發癰多食能生疾與荔枝同時

紅鹽草果

邕州取新生草果入梅汁鹽漬令色紅暴乾薦酒芬味甚高世珍之草豆蔻始結實如小舌即擷取紅鹽乾之名鸚哥舌尤為難得一廬山茶罐可貯五百枚

八角茴香

八角茴香出左右江蠻峒中質類翹尖角八出不類茴

香而氣味酷似但辛烈只可合湯不宜入藥中州士夫  
以為薦酒咀嚼少許甚是芳香

餘甘子

南方餘甘子風味過於橄欖多販入北州方實時零落  
藉地如槐子榆莢土人乾以合湯意味極佳其木可以  
制器欽陽所產為最蓋大如桃李清芬尤甚也世間百  
果無不軟熟唯此與橄欖雖腐尤堅脆可以比德君子  
南人有言曰餘甘一時熟獐一日肥其說蓋二物忽然

有異則餘甘熟一時頃而復生獐肥一日而復瘦也欽  
州靈山縣一士人姓甯其大父一日往山間忽見餘甘  
遍山如來禽紛熟飽餐快甚須臾便復青脆袖中猶携  
數熟餘甘歸以示閭里至傳為異事

石栗

石栗殼厚硬白褐色圓形如橡子

杓栗

杓栗灰褐色正圓殼硬有柄似杓

蕉子

芭蕉極大者凌冬不凋中抽一幹節節有花如菡萏花  
謝有實一穗數枚如肥阜長數寸去皮取肉軟爛如綠  
柿極甘冷四季實以梅汁漬暴乾按扁所云芭蕉乾是  
也 鷄蕉則甚小亦四季實 芽蕉小如鷄蕉尤香嫩  
甘美南人珍之非他蕉比秋初方實

烏欖

烏欖如橄欖青黑色肉爛而甘亦可作蔬茹核差長其



中仁味鬆美薦酒泛茶皆珍相餽遺者獨以核致遠微  
暴乾椎取仁方欖亦橄欖類三角或四角出兩江州  
峒

柚子

柚南州名臭柚大如瓜人亦食之皮甚厚穰極小打碑  
者捲皮蘸墨以代氈刷宜墨而不損紙頗便於用也  
赤柚子如橄欖皮青而肉赤春實

百子

南方果實以子名者百二十或云百子或云七十二子  
半是山野間草木實江浙山中木子亦有之猿狙所食  
非佳實也因錄其識且可食者見于後 羅晃子殼長  
數寸如肥阜內有三實如阜子亦如橄欖皮有七重  
煨食甘美類熟栗亦曰羅望子 木竹子皮色形狀全  
似大枇杷肉甘美微爛子亦似枇杷核秋冬間實半青  
黃時採食收藏至三四月不壞 人面子如大梅李生  
青熟黃核如人面兩目鼻口皆具肉甘酸宜蜜餞鏤為

細辨去核按匾煎之微有橘柚芳氣南果之珍也 五

稜子

按范成大桂海虞衡志作五稜子以義考之當從稜

形甚詭異辨五出如田

家碌礪狀皮黃甚薄味酸久則微甘朴切之或以蜜漬

始可食閩中亦有之謂之羊桃 黎朦子如大梅復似

小橘味極酸或云自南蕃來番禺人多不用醢專以此

物調羹其酸可知又以蜜煎鹽漬暴乾收食之 櫓罟

子大如半升碗諦視之數十房攢聚成毬每房有縫如

栢子之未裂攢結甚堅非刀斧不破冬生色青至夏紅

破其瓣食之微甘苗叢高丈許即成幹葉長如菱蘆刺  
生兩旁土人密植以為藩籬或乾其葉去刺以織席卧  
之搥搥有聲 搓擦子如錐栗殼中多白毛須搓擦而  
後可食肉甘而微澀 地蠶子生土中如小蠶又似甘  
露子而不尖味如梨藕而淡亦以薦酒 火炭子如烏  
李 山韶子色紅有刺肉如荔枝以下並夏實 部蹄  
子 按范成大桂海虞  
衡志作部蹄子 如黃大石榴 木賴子如淡黃大  
李 黏子如指面大褐色 千歲子叢生如青黃李味

甘 赤棗子如酸棗微長味酸生巖石上 藤韶子大  
如鳧卵蒂紅色以下並秋實 古米子殼黃中有肉如  
米粒一顆數十粒 殼子如青梅味甘 藤核子生白  
藤上如小蒲桃一穗數百枚淡黃色 木蓮子如胡桃  
皮殼皆紫褐色 蘿蒙子黃大如振袖 特乃子狀似  
榧子而圓長亦類石蓮色褐有殼連殼蒸熟食之味稍  
淡 不納子似黃熟小梅絕易爛爛則皮肉附核核可  
為經珠似菩提子或云頃曾進入京師被黜故以名

羊矢子色狀全似羊矢味亦不佳中有小核 日頭子  
狀如櫻桃色如蒲桃穗生味極甘賓州尤多 秋風子  
色狀俱似棟子味酸澀邕州有之或名隨風子增城自  
有隨風子入藥用非此類 黃皮子如小棗甘酸佳味  
稍耐久可致遠 朱圓子正圓深紅可玩狀似苦棟子  
又似無蒂棠棣子微甘冬實 粉骨子皮黃肉如粉味  
酸 塔骨子匾如大橘皮裏空虛 布衲子似李而黃  
黃肚子如小石榴皮乾硬如沒石子枯莖如棘其上

點綴布生不甚堪食 蒲柰子狀似棗而差圓味酸甜  
其核可為數珠 水泡子生水濱小木白花似玉蝴蝶  
結子似金罌而黃白無刺味甘多液肉理輕虛如水泡  
然 水翁子生水濱大木葉似枇杷大如指面色紅而  
甘 巾斗子似海紅 沐浣子似棠毬色黃皮皺可浣  
衣 牛粘子即牛妳也 天威子如橄欖而小鹽糝和  
之可以作鮓 石胡桃生如石其中肉無幾味與北胡  
桃略同 頻婆果極鮮紅可愛佛書所謂唇色赤好如

頻婆果是也 木饅頭在中州蔓生枝葉間可以充藥  
物在南州則木生不生於枝葉而綴生於本身可以為  
果實二物其形相類但蔓者肉薄多子未熟先落木生  
者肉厚中有飴蜜當其紅熟亦頗可口深廣難得佳果  
公筵多用以備數人乃附會其說曰廣中公筵刻木為  
饅頭識其下曰某州公庫一樣若干斯言過矣

藤

藤梧州產大者可為胡牀小者圈為盤盂又其小而細



長者織以為籠篋卧簟耐久而文理可觀其葉則以為  
漁父之蓑一領可終身用矣藤州州治之外嘗有古藤  
甚大故以名州

花藤

花藤在西融州藤中爛斑其花紋如攢銀杏葉或似牡  
丹花片照之透明乃鋸以為器用人多珍之

膽瓶蕉

膽瓶蕉一根唯一身離地寸許其身特大而其上漸小

至葉乃大開敷長大翠綠正如膽瓶中挿數枝蕉葉也  
亭館列植尤可愛玩亦名象蹄蕉言如象蹄然

水蕉

水蕉不結實南人取以為麻縷片乾灰煮用以織緝布  
之細者一匹直錢數緡

紅蕉花

紅蕉花葉瘦類蘆箬中心抽條條端發花葉數層日折  
一兩葉色正紅如榴花荔子其端各有一點鮮綠尤可

愛花心有鬚蒼黑色春夏開至歲寒猶芳

南山茶

南山茶葩萼大倍中州者色微淡葉柔薄有毛結實如  
梨大如拳中有數子如肥阜子大別自有一種葉厚硬  
花深紅如中州所出者

素馨花

素馨花番禺甚多廣右絕少土人尤貴重開時旋掇花  
頭裝於他枝或以竹絲貫之賣於市一枝二文人競買

戴

茉莉花

茉莉花番禺亦多土人愛之以浙米漿日漑之則作花  
不絕可耐一夏花亦大且多葉倍常花六月六日又以  
治魚腥水一漑益佳

石榴花

石榴花南中一種四季常開夏中既實之後秋深復又  
大發花且實枝頭顆顆罅裂而其旁紅英粲然併花實

折飢盤筵極可玩

史君子花

史君子花蔓生作架植之夏開一簇一二十葩輕盈似海棠白與深紅相雜齊開此為最異本草謂開時白久則紅蓋未詳也

添色芙蓉花

添色芙蓉花晨開正白已午微紅夜深紅歐陽文忠公牡丹譜有添色紅與此同意此花枝條經冬不枯有高

出屋者

豆蔻花

豆蔻多矣白豆蔻出南蕃草豆蔻出邕州溪峒而諸郡  
山間亦有豆蔻花最可愛其葉叢生如薑葉其開花抽  
一幹有擗包之擗去有花一穗藥數十綴之悉如指面  
其色淡紅如蓮花之未敷又如葡萄之下垂范石湖嘗  
作詩有貫珠垂寶絡剪綵倒鸞枝之句南人取花漬以  
梅汁日乾之香味芳美極有風致余初見之意草蔻而

味辛激人亦取其子為蜜果

泡花

泡花南人或名柚花春來開藥圓白如大珠既拆則似  
茶花氣極清芳與茉莉素馨相逼番禺人採以蒸香風  
味超勝桂林好事者或為之其法以佳沉香薄片劈着  
淨器中鋪半開花與香層層相間密封之明日復易不  
待花萎香薦也花過乃已香亦成番禺人吳宅作心字  
香及瓊香用素馨茉莉法亦爾大抵浥取其氣令自薰

陶以入香骨實未嘗以甑釜蒸煮之

曼陀羅花

廣西曼陀羅花遍生原野大葉白花結實如茄子而遍生小刺乃藥人草也盜賊採乾而末之以置人飲食使之醉悶則挈篋而趨南人或用為小兒食藥去積甚峻

拘那花

拘那花葉瘦長略似楊梅夏開淡紅花一朶數十萼繁如紫薇花瓣有鋸文如剪金至秋深猶有之



水西花

水西花葉如萱草花黃夏開

裏梅花

裏梅花即木槿有紅白二種葉似蜀葵采者連蒂包裹黃梅鹽漬暴乾以薦酒故名

玉脩花

玉脩花粉紅色四季開

月禾

欽州田家鹵莽牛種僅能破塊播種之際就田點穀更不移秧其為費種莫甚焉既種之後不耘不灌任之於天地地暖故無月不種無月不收正二月種者曰早禾至四月五月收三月四月種曰晚早禾至六月七月收五月六月種曰晚禾至八月九月收而欽陽七峒中七八月始種早禾九十月始種晚禾十一月十二月又種名曰月末地氣既暖天時亦為之大變以至於此

### 大蒿

大蒿容梧道中久無霜雪處蒿草不凋年深滋長大者  
可作屋柱小亦中肩輿之杠漕屬王仲顯沿檄失轎杠  
從者斫道旁木代之行數里輒脆折恠視之蒿也古有  
蒿柱之說豈其類乎

都管草

都管草一莖六葉置室中辟蜈蚣蛇不敢入

蛆草

蛆草高二尺狀如茅夏月挿一枝盤筵中蚊蠅不近

食物亦不速腐柳州有之

銅鼓草

銅鼓草其實大者如瓜小者如菜根治瘍毒醋磨塗之

石髮

石髮出海上纖長如絲縷淺綠色置食肴中極可愛然  
易爛而薄於味

匾菜

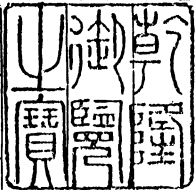
匾菜出海上細如苧帶匾如薤韭長一二尺亦宜盤飭

比石髮差有味筋韌可咀嚼

胡蔓草

廣西妖淫之地多產惡草人民亦稟惡德有藤生者曰胡蔓葉如茶開小紅花一花一葉揉其葉漬之水涓滴入口百竅潰血而死矣愚民私怨茹以自斃人近草側其葉自搖蓋其惡氣好攻人氣血如此人將期死採其葉心嚼而水吞之面黑舌伸家人覺之急取抱卵不生雞兒細研和以麻油挾口灌之乃盡吐出惡物而甦小

遲不可救矣若欲驗之齒及爪甲青探銀釵咽中銀變  
青黑者是也人死焚尸次日灰骨中已生胡蔓數寸此  
等惡種火不能焚天之生物有如此者朝廷每歲下廣  
西尉司除胡蔓此亦人代天工之意勿謂其不可去而  
一不問也





欽定四庫全書

史部

嶺外代答卷九

十九

詳校官鴻臚寺少卿臣梁景陽

編修臣程嘉謨覆勘

謄錄貢生臣王景倫

謄錄監生臣袁秉直



欽定四庫全書

嶺外代荅卷九

宋 周去非 撰

禽獸門

象

交趾山中有石室唯一路可入周圍皆石壁交人先置芻豆于中驅一雌馴象入焉乃布甘蔗于道以誘野象象來食蔗則縱馴雌入野象羣誘之以歸既入因以巨石塞其門野象饑甚人乃緣石壁飼馴雌野象見雌得

飼始雖畏之終亦狎而求飼益狎人乃鞭之以箠少馴則乘而制之凡制象必以鈎交人之馴象也正跨其頸手執鐵鈎以鈎其頭欲象左鈎頭右欲右鈎左欲却鈎額欲前不鈎欲象跪伏以鈎正案其腦復重案之痛而號鳴人見其號也遂以為象能聲喏焉人見其羣立而行列齊也不知其有鈎以前却左右之也蓋象之為獸也形雖大而不勝痛故人得以數寸之鈎馴之久久亦解人意見乘象者來低頭跪膝人登其頸則奮而起行

象頭不可俯頸不可回口隱於頤去地猶遠其飲食運動一以鼻為用鼻端深大可以開闔其中又有小肉夾雖芥子亦可拾也每以鼻取食即就爪甲擊去泥垢而後捲以入口其飲水亦以鼻吸而捲納諸口村落小民新芻熟野象逐香而來以鼻破壁而入飲人之大患也象足如柱無指而有爪甲登高山下峻阪渡深水其形擁腫而乃捷甚交人呼而驅之似能與之言者貢象之役一象不甚馴未幾病死呻吟數日將死回首指南而

斃其能正邱首如此是亦非凡獸也欽州境內亦有之  
象行必有熟路人於路傍木上施機刃下屬于地象行  
觸機機刃下擊其身苟中其要害必死將死以牙觸石  
折之知牙之為身災也苟非要害則負刃而行肉潰刃  
脫乃已非其要害而傷其鼻者亦死蓋其日用無非鼻  
傷之則療不可合能致死也亦有設陷窞殺之者去熟  
路丈餘側斜攻土以為窞使路如舊而象行不疑乃墮  
窞中世傳象能先知地之虛實非也第所經行必無虛

土耳象目細畏火象羣所在最害禾稼人倉卒不能刺  
以長竹繫火逐之乃退象能害人羣象雖多不足畏惟  
可畏者獨象也不容於羣故獨行無畏遇人必肆其毒  
以鼻捲人擲殺則以足蹴人血透肌而以鼻吸飲人血  
人殺一象衆飽其肉惟鼻肉最美爛而納諸糟邱片腐  
之食物之一雋也象皮可以為甲堅甚人或條截其皮  
砥直而乾之治以為杖至堅善云

# 虎

虎廣中州縣多有之而市有虎欽州之常也城外水壕  
往往虎穴其間時出為人害村落則晝夜羣行不以為  
異余始至欽已見城北門衆逐虎頗訝之未幾白事提  
學司投宿寧越驛亭中率是虎跡余恠而問焉答曰吾  
與妻子卧壁下虎夜掉尾擊吾壁以鼻嗅人氣垂涎不  
去比還欽時雨潦壞城虎入城負大豕無虛夕因玩狎  
不復驚忽有虎晚入安遠縣衙坐戒石前守宿吏卒不  
以為意直相與挪揄之少焉緩步陟廳吏卒始散乃知

虎也

天馬

邕州溪峒七源州有天馬山山上有野馬十餘疋疾迅若飛人不能邇熙寧間七源知州縱牝馬于山後生駒駿甚自後屢縱迄不可得矣

蠻馬

南方諸蠻馬皆出大理國羅殿自杞特磨歲以馬來皆販之大理者也龍羅張石方五部蕃族謂之淺蕃亦產

馬馬乃大口項軟趾高真駑駘爾唯地愈西北則馬愈良南馬狂逸奔突難於駕馭軍中謂之拚命擡一再馳逐則流汗被體不如北馬之耐然忽得一良者則北馬雖壯不可及也此豈西域之遺種也耶是馬也一疋直黃金數十兩苟有必為峒官所買官不可得矣蠻人自乘謂之座馬往返萬里跬步必騎馳負且重未嘗困乏蠻人寧死不以此馬予人蓋一無此馬則不可返國所謂真堪託死生者聞南詔越朕之西產善馬日馳數



百里世稱越駭駿者蠻人座馬之類也聞今溪峒有一黃淡色馬高止四尺餘其耳如人指之小其目如垂鈴之大鞍轡將來體起拳筋一動其韁倏忽若飛跳牆越塹在乎一喝此馬本蠻王騎來偶病黃峒官以黃金百兩買而醫之後蠻王再來見之嘆息欲以金二百兩買去勿予之矣嘗有一勢力者欲強取之峒官鑿裂其蹄然不害於行也此馬希世之遇何止來十一於千萬哉謂可必得害事多矣

果下馬

果下馬土產小駟也以出德慶之瀧水者為最高不踰三尺駿者有兩脊骨故又號雙脊馬健而善行又能辛苦瀧水人多孳牧歲七月十五日則盡出其所蓄會江上馳騁角逐買者悉來聚觀會畢即議價交易它日則難得矣湖南邵陽營道等處亦出一種低馬短項如猪騫鈍不及瀧水兼亦稀有雙脊者

蠻犬

蠻犬如獵狗警而獊諸蠻以馬互市於橫山皆作茅舍  
野次謂之茅寮率攜一犬以自防盜莫敢近

獏

獏有三種金線者黃玉面者黑純黑者面亦黑金線玉  
面皆難得或云純黑者雄金線者雌又云雄能嘯雌不  
能也子能抱持其母牢不可拆人取之射殺其母取其  
子子猶抱母皮不釋獵獏者可以戒也獏性不耐著地  
著地輒瀉以死煎附子汁與之即止登木好以兩臂攀

枝上不甚用足終日纍纍然

白鹿

欽州平野多鹿中有一鹿大軀長角玉雪其色嘗墮蘓氏網羅幾擒而逸淳熙乙未二月有野婦把一白麋鬻於市太守鄭以錢七百得之日取生牛乳飼之長大乃雌爾然馴狎可愛鄭求得張曲江進白鹿故事作纍金羈絡掩尾之飾將以進呈而不遂然欽之白鹿自昔有之不足異也南方野鹿成羣望人不去近逼之而後走

性癡畏聞人氣人在上風其走必速下風則走遲獵者從下風逼射之

蜚

深廣山中有獸似豹常仰視天雨則以尾室鼻南人呼為倒鼻鼈捕得則寢處其皮士夫珍之以藉胡牀今冕服所畫蜚是也夫獸能以尾室鼻禦雨斯亦智矣其登於三代之服章厥有由哉

人熊

廣西有獸名人熊乃一長大人也被髮裸體手爪長銳常以爪劃橄欖木取其脂液塗身厚數寸用以禦寒暑敵搏噬是獸也力能搏虎每蹠蹕而行道遇一木根必拔去而後行登木而食橡栗必折盡而後已余夜宿昭州灘下聞山中拔木聲舟師急移舟宿遠岸問之曰人熊在山能即船害人又云往年融州有人熊渡水人以為獸也拏舟刺之以鎗熊就水接鎗折之遂破人舟其

在山中遇人則執人手以舌掩面而笑少焉以爪扶人

目睛而去嘗有人熊日坐于猺人之門猺人每投以飯  
因起機心以大木兩片緊合之中椽一杙令兩木中開  
次日人熊至見杙而怒跨坐拔去杙而兩木合正害其  
勢乃死猺人急去木以米泔洗地繼而雌至求雄莫辨  
所殺之處遂不為害不然雖猺人亦不可得而安居矣

### 山猪

山猪即毫猪身有棘刺能振發以射人三二百為羣以  
害苗稼州峒中甚苦之

花羊

花羊南中無白羊多黃褐白斑如黃牛又有一種深褐黑脊白斑全似鹿羣放山谷望之真鹿也有饌中羊皮率青黯可憎以無白羊故也

綿羊

綿羊出邕州溪峒及諸蠻國與朔方胡羊不異有白黑二色毛如蠶纈剪毛作氍毹尤勝朔方所出者

大理



凡狸之類不一多有穴於城郭園林者其大倍猫身有黑點鳴號洶厲處處有之邕別有一種大狸其毛色如金錢豹但其錢差大耳彼人云歲久則為豹其文先似之矣此皮可以寢及覆胡牀其大幾及豹也

### 風狸

風狸狀如黃猿食蜘蛛晝則拳曲如蛸遇風則飛行空中其溺及乳汁主治風疾奇効有野夫籠一枚詣賓守劉仔任道晝伏不動夜則奔躍於籠中不休需錢五十

千劉笑卻之

仰鼠

欽州有鼠形如猪黑身白腹仰生土中攻土而行逆順前却迅疾難捕人見土面逆邇墳起即知其為鼠急以鏹斷其前後夾掘而擒之不然一聞鏹聲退而逝矣

香鼠

香鼠至小僅如指擘大穴於柱中行地上疾如激箭官舍中極多

## 石鼠

石鼠專食山豆根賓州人捕得以其腹乾之治咽喉疾效如神功用勝山豆根謂之石鼠肚

## 麝香

自邕州溪峒來者名土麝氣臊烈不及西香然比年西香多偽雜一臍化為十數枚豈復有香南麝氣味雖劣以不多得得為珍貨不暇作偽入藥宜有力

## 懶婦

懶婦世傳織婦慵懶者所化狀如山猪而小喜食禾苗  
田夫以機軸織絰之器掛田所則不復近安平七源等  
州有之

山獺

山獺出宜州溪峒俗傳為補助要藥峒人云獺性淫毒  
山中有此物凡牝獸悉避去獺無偶抱木而枯峒獠尤  
貴重云能解藥箭毒中箭者斫其骨少許傳治立消一  
枚直金一兩人或來買但得殺死者功力甚劣抱木枯

者土人自稀得之徒有其說而已

### 山鳳凰

鳳凰生丹穴丹穴南方也今邕州溪峒高崖之上人跡不至之處乃有鳳凰巢焉五色成章大逾孔雀如今所畫而頭特大百鳥遇之必環列而立其頂之冠常盛水雌雄更飲未始下人間南人謂之山鳳凰石湖虞衡志云兩江深林有卵雄者以木枝褰桃膠封其雌于巢獨留一竅雄飛來食以飼之子成即發封不成室竅殺之

此亦暴物

孔雀

孔雀世所常見者中州人得一則貯之金屋南方乃腊而食之物之賤于所產者如此膽能殺人以膽一滴霑于酒盞之臂而酌以飲人亦死前志謂南方有大雀五色成文為鸞鳳之屬孔者大也豈是物與

鸚鵡

占城產五色鸚鵡唐太宗時環王所獻是也案傳謂能

訴寒有詔還之環王國即占城也余在欽嘗于聶守見  
白鸚鵡紅鸚鵡白鸚鵡大如小鵝羽毛有粉如蝴蝶翅  
紅鸚鵡其色正紅尾如烏鳶之尾然皆不能言徒有其  
表爾欽州富有鸚哥頗慧易教土人不復雅好唯福建  
人在欽者時或教之歌詩乃真成閩音此禽南州羣飛  
如野鳥舉網掩羣儻以為鮮物之不幸如此

### 烏鳳

烏鳳如喜鵲色紺碧頸毛類雄雞鬃頭有冠尾垂二弱

骨各長一尺四五寸其杪始有羽毛一簇冠尾絕異大略如鳳鳴聲清越如笙簫能度曲妙合宮商教之精熟者至能終一闋又能為百蟲之音生左右江溪峒中極難得飼以生物故又難蓄南方珍禽之尤然書傳未之紀當為難得人罕識云

秦吉了

秦吉了如鵲紺黑色丹味黃距目下連頂有深黃文頂毛有縫如人分髮能人言及咳嗽謳吟聞百蟲音隨



輒效學比鸚鵡尤慧大抵鸚鵡聲如兒女秦吉了聲則如丈夫出邕州溪峒中唐書林邑出結遼鳥林邑今占城去邕欽州但隔交趾疑即吉了也白樂天諷諫又自有秦吉了詩

### 翡翠

翡翠產于深廣山澤間穴巢于水次一壑之水止一雌雄外有一鳥必爭界而死聞人乃用其機養一媒擊諸左手以行澤中翡翠見之就手格鬪不復知有人也乃

以右手取羅掩之無能脫者邕州右江產一等翡翠其背毛悉是翠茸窮侈者用以撚織

鴈

雁秋南春北謂之陽鳥吳中太湖雖盛夏亦有留雁蓋太湖深處至涼且有魚蚌可戀也衡陽有回雁峯云雁至此不復南征余在靜江數年未嘗見一雁益信有回雁之說蓋靜江雖無瘴癘而深冬多類淺春故雁不至況于深廣常燠之地乎

靈鵲

邕州有禽曰靈鵲狀如啄木而差大巢于木穴生子其中人以木窒其穴鵲至無所歸乃至地禹步俄而所窒躍去乃得入穴其後以灰布地而窒其穴欲觀其步而效之鵲既步急以爪畫步而入穴人欲效之無由

骨噪

邕州有禽曰骨噪似竹雞生茅茨中人即其巢

原本闕三字

折其骨母乃

原本闕一字

藥如馬腦大方寸許

原本闕三字

之骨

復能步人逐其母奪其藥竟不知

原本闕三字

以用但以囊

盛藥為小兒辟惡久而藥亦復不見謹收不過

原本闕

鳩

邕州溪峒深山有鳩鳥形如鷄而差大黑身紅目音如  
羯鼓唯食毒蛇鳩禹步遇蛇其聲邦邦然蛇入石穴鳩  
於穴外禹步有頃石碎吞之凡有鳩山草木悉枯鳩集  
于石其石必裂或云鳩秋冬脫羽人以銀作爪勾取致  
之銀瓶否則手爛欲加鳩于人以一羽致酒即死

## 春蟲

白鳥鵲鶴之屬秋則自北而南春則自南而北猶鴈然而地不同靜江府人謂之春蟲欽州蓋春蟲南歸之地也靜江之興安靈川縣其人善捕池塘平野高木淺林無非機穽春蟲北出必過二縣欲宿彷徨不敢下其捕法云先馴一春蟲為媒則於水塘遍插偽禽若啄若立之勢以為之誘又於塘側跨水結小低屋以蔽人形每晚殺小蝦蟇數籃置之小屋中忽見春蟲羣飛縱媒誘

之以下其媒能前後邀截必誘入塘乃止噫此禽真賣  
友者耶春蟲既已下人乃於小屋中暗擲蝦蟇媒先來  
食人乃設機械暗於水中鉤其脚而取之其為械也製  
鐵鈎如鸛嘴當其折曲處又折為小環如鵝目令稍缺  
可以鈎陷春蟲之脰於鈎之柄立小槌寸許以為暗行  
水中度春蟲近屋取食人以鐵鈎暗鈎其足脰微掣鈎  
令脰陷入小環而不得脫乃急於水裏拽入小屋拔其  
六翮復縱焉已不能飛姑留之以疑衆禽少留乃得以

次取之

鵜子

廣西海山多鵜雷化間羅為鮓至富也鵜乃海中黃魚所化成者黃魚當秋冬羽翼已化于水中俟北風拍岸遂登岸成鵜便能行入茅葦海南人捕得黃魚有半化為鵜者莊周鷗鵬之喻小大不同其義一也余嘗推其為物未有非類而能化者鳥魚皆生於陰豈非質異而性同歟

閩雞

芥肩金距之技見於傳而未之覩也余還自西廣道番禺乃得見之番禺人酷好閩雞諸番人尤甚雞之產番禺者特鷖勁善鬪其人飼養亦甚有法鬪打之際各有術數注以黃金觀如堵牆也凡雞毛欲疎而短頭欲緊而小足欲直而大身欲竦而長目欲深而皮厚徐步耽視毅不妄動望之如木雞如此者每鬪必勝人之養雞也結草為塾使立其上則足嘗定而不傾置米高於其



頭使聳膺高啄則頭常豎而背利割截冠綫使敵雞無所施其背剪刷尾羽使臨鬪易以盤旋常以翎毛攪入雞喉以去其涎而掬米飼之或以水嚙兩腋調飼一一有法至其鬪也必令死鬪勝負一分死生即異蓋鬪負則喪氣終身不復能鬪即為鼎實矣然常勝之雞亦必早衰以其每鬪屢瀕死也鬪雞之法約為三間始鬪少頃此雞失利其主抱雞少休去涎飲水以養其氣是為一間再鬪而彼雞失利彼主亦抱雞少休如前養氣而

復聞又為一間最後一間兩主皆不得與二雞之勝負  
生死決矣雞始鬪奮擊用距少倦則盤旋相啄一啄得  
所鬪牢不捨副之以距能多如是者必勝其主喜見於  
色蕃人之鬪雞乃又甚焉所謂芥肩金距真用之其芥  
肩也末芥子摻于雞之肩腋兩雞半鬪而倦盤旋伺便  
互刺頭腋下翻身相啄以有芥子能眯敵雞之目故用  
以取勝其金距也薄刃如爪鑿柄於雞距奮擊之始一  
揮距或至斷頭蓋金距取勝於其始芥肩取勝於其終

李孫於此能無怒耶小人好勝為此凶毒使微物不得  
生自三代已然

長鳴雞

長鳴雞自南詔諸蠻來一雞直銀一兩形矮而大羽毛  
甚澤音聲圓長一鳴半刻

潮雞

廣州有潮雞潮至則啼身小足矮昔余襄公靖詩云客  
聽潮雞迷早夜人瞻颺母識陰晴是也

枕雞

欽州有小禽一種大如初生雞兒毛翎純黑項下有橫白毛向晨必啼如雞聲而細人置之枕間以之司晨亦名曰鶉子余命曰枕雞

翻毛雞

雞翎皆翻生彎彎向外雌雄皆然二廣皆有之

欽定四庫全書

嶺外代答卷十

宋 周去非 撰

蟲魚門

蚺蛇

蚺蛇能食獐鹿人見獐鹿驚逸必知其為蛇相與赴之  
環而謳歌呼之曰妖妖徒架反謂姊也蛇聞歌即俛首人

競採野花置蛇首蛇愈伏乃投以木株蛇就枕焉人掘  
坎枕側蛇不顧也坎成以利刃一揮墮首於坎急壓以

土人乃四散食頃蛇身騰擲一方草木為摧既死則剝其皮以鞣鼓取其膽以和藥飽其肉而棄其膏蓋膏能痿人陽道也人謂大風油即稱蚺蛇膏非是夫蛇之死可謂愚矣然天地之間物理有不可曉者以蛇之大而甘受制誠愚然特其未見水耳彼一見水必夭矯其形不受制伏起而吞人雖不過水有小兒在側亦忽吞之是其死也殆有機緘者存非蛇之愚也

六目龜

聞欽七洞有六目龜欣然異之因人求得乃真目之上  
有四偽目耳所謂偽目即頭上金黃花紋圓長中黑似  
目也然偽目與真目排比正正不偏無一不然亦足愛  
矣常龜養之不死是龜旬日即死是殆不以龜養龜而  
然歟

鼈瑇瑁

欽海有介屬曰鼈大如車輪皮裏有薄殼十三片如瑇  
瑁今人用以為篋刀筒子者是也瑇瑁背甲亦十三片

自然成斑紋世言鞭血成斑斯言妄矣

蠶  
音

欽州海濱有穴處水族曰蠶狀如龍而無角長五尺許  
蜃人得之繫而售諸市有管界巡檢劉昂者見而市之  
將烹同僚念其形之似神物也請縱之江方其未得水  
則類死矣一得水則奮迅蹴踏夭矯滅沒波頭為起俄  
然而逝彼么麼其形而猶若是况真龍哉

鱖  
魚



春水發生鯪鯢大魚自南海入江至潯象之境龍門之下或爲漁網所得余東歸將至番禺有蟹急棹就舟繫二鯪鯢求售大者長六尺小者四尺脩臠侈腮口隱於頤身無細鱗上各有鋒刃與凡魚不同惻然念曰神龍之穉乃受制於人如此哉問所需幾何曰四百即市而縱焉始則舉首出水少焉揚鬐掉尾復舉首似顧悠然而逝矣

嘉魚

蒼梧大江之南山曰火山下有丙穴嘉魚出焉所謂南  
有嘉魚詩人之傳也嘉魚形如大鰭魚身腹多膏其土  
人煎食之甚美其煎也徒置魚於乾釜少焉膏溶自然  
煎熬不別用油謂之自裹

河魚

左氏河魚腹疾語迄無定說余仕古縣常食市魚廚者  
曰此魚病肚不堪食剖視之滿腹黃水也後汎舟見一  
魚死于舟側舟人曰此魚病肚死矣問何謂病肚曰凡

物皆有疾魚在水無他疾唯病肚乃死因悟申叔時河魚之說

竹魚鰕魚

竹魚出瀰水狀似青魚味如鰕魚鰕魚亦出瀰水肉白而豐味似蝦而鬆美大抵南中魚品如鯉鯽者甚多而以鰕竹二魚為珍

鬼蛭蝶

鬼蛭蝶大如扇四翅共徑六七寸褐質間雜色晃然下

兩翅各有翠點尤光彩好飛荔枝上

黑蛺蝶

黑蛺蝶大如扇橘蠹所化翅墨黑而有翠純一行特為鮮明北人或名元武蟬

天蝦

南方有飛蟲有翅如飛蛾其尾如蟋蟀色白身長似小蝦然夏秋之間晚飛蔽天墮水人以長竹竿橫江面使風約之如萍之聚早乃棹舟搏取縷肥肉合以為鮓味

頗美然此夜墮水次早即取乃可用稍遲一夕已脫而化矣

蠱

余在欽一夕燕坐見有似蜴蜥而差大者身黃脊黑頭有黑毛抱疎籬之杪張額四顧聳身如將躍也適有士子相訪因請問之答曰此名十時其身之色一日之內逐時有異口嘗含毒俟人過則射其影人必病余曰非所謂蠱者歟生曰然書傳所載即是物也未幾余染瘴

幾殆

古跡門

韶石

韶石山在韶州東北高七十丈濶一百五十丈昔虞舜登此石奏韶樂因以名州晉永和二年有飛仙遊其上張循州韶石圖有三十六石名因具于左 新婦石

毬門石 大禾倉石 小禾倉石 太平石 盤龍石

獅子石 侍石 上鱗魚石 下鱗魚石 帽子峰

石 鳳閣石 羅仙峰石 雙闕石 馬鞍石 四接  
石 使石 續石 三峯石 桃石 大香鑪石 小  
香爐石 駱駝石 奏樂石 樓閣石 寶蓋石 硯  
面石 虹霓石 朝仙峰石 覆船石 五羊石 圓  
石 崑 鐘石 石臼 石井

秦城

湘水之南靈渠之口大融江小融江之間有遺堞存焉  
名曰秦城實始皇發謫戍五嶺之地秦城去靜江城北

八十里有驛在其旁張安國紀之以詩曰南防五嶺北  
防胡猶復稱兵事遠圖桂海冰天塵不動誰知壠上兩  
耕夫北二十里有險曰嚴關羣山環之鳥道微通不可  
方軌此秦城之遺跡也形勢之險襟喉之會水草之美  
風氣之佳真宿兵之地據此要地以臨南方水已出渠  
自是可以方舟而下陸苟出關自是可以成列而馳進  
有建瓴之利勢退有重險之可蟠宜百粵之君委命下  
吏也



# 綠珠井

鬱林州博白縣古白州也晉石崇妾綠珠實生焉有井名綠珠云其鄉飲是多生美女異時鄉父老有識者聚而謀室是井後生女乃不甚美或美必形不具深山大澤實生龍蛇掩井之人亦云智矣

## 古富州

古富州今昭州昭平縣在灘江之濱荆棘叢中止有三家茅屋及一縣衙其所謂三家市也有舟人登岸飲醉

遂宿茅屋家夜半覺門外托托有聲主人戒之曰毋開門此虎也奴起而視之乃一乳虎將數子以行今為縣乃爾不知昔日何以為州耶

銅柱

漢馬伏波平交趾立銅柱為漢極西界唐馬摠為安南都護夷獠為建二銅柱於伏波之處以明摠為伏波之嗣是銅柱在安南矣又唐何履先定南詔復立馬援銅柱按南詔今大理國則是銅柱復當在大理又占不勞

之地南有大浦有五銅柱山形若倚蓋西重巖東崖海  
按占不勞今占城也然則銅柱又當在占城聞欽境古  
森峒與安南抵界有馬援銅柱安南人每過其下人以  
一石培之遂成邱陵其說曰伏波有誓云銅柱出交趾  
滅培之懼其出也又云交趾境內有數銅柱未知孰是

陟屺寺

欽州靈山縣東南三十里有武利場俗傳唐則天母氏  
故里也去場不遠有陟屺寺遺址云則天念母為建寺

祈福之地猶有豐碑斷裂茅榛間字畫略可辨其文則  
盧肇奉勅撰按則天父武士矧晉人母楊未詳家何地  
后得志封榮國夫人榮國卒后出珍幣建佛廬以徼福  
然則陟屺之說固苗裔矣惜肇碑剝落不可考也然亦  
可疑肇袁州人奮跡武宗朝去則天固遠將奉何勅作  
記耶

交趾

記曰南方曰蠻雕題交趾有不火食者矣交州記曰交

趾之人出南定縣足骨無節身有毛卧者更扶始得起  
余至欽見夫黑齒跣足皂其衣裳者人耳烏覩所謂足  
無節身有毛者哉人言道州侏儒今道州人七尺而昭  
州恭城縣與道接畛間產一二侏儒竊意南定縣如恭  
城也不然豈其人足皆無節而能更相扶耶間受戾氣  
遂以得名意當如此

儋耳

儋耳今昌化軍也自昔謂其人耳長至肩故有此號今

昌化曷嘗有大耳兒哉蓋南蕃及黎人人慕佛相好故作大環以墜其耳俾下垂至肩實無益於耳之長其竅乃大寸許

冰井火山

梧州城東有方井二冰泉清冽非南方水泉比也謂之冰井其南隔江有火山下有丙穴嘉魚生焉元次山嘗為梧州有火山無火冰井無冰之句

蠻俗門

## 蠻俗

蠻夷人物强悍風俗荒恠中國姑羈縻之而已其人往  
往勁捷能辛苦穿皮履上下山如飛其械器有桶子甲  
長槍手標偏刀邊

原闕  
二字

牌山弩竹箭枕榔箭之屬民編竹

苕茅為兩重上以自處下居雞豚謂之麻欄生理苟簡  
冬編鵝毛木棉夏緝蕉竹麻紵為衣搏飯掬水以食家  
具藏土窖以備寇掠土產生金銅鉛綠丹砂翠羽洞綖  
練布八角茴香草果諸藥各逐其利不困乏今黃姓尚

多而儂姓絕少智高亂後儂氏善良許從國姓今多姓  
趙氏宜州徼外西原黃峒武陽羣小蠻即唐黃家賊之  
地崇建南丹使控制之然莫氏家人亦有時相攻奪其  
刺史莫延甚逐其弟延廩而自立延廩奔朝廷謂之出  
宋几州峒歸明者皆稱出宋延甚淫酷不能服其類鄰永樂州王氏  
與為仇歲相攻官反為和解延甚恃此益驕不奉法至  
私刻經畧安撫司及宜州溪峒司印效帥守花書行移  
以嚇諸蕃落邊將常恭懷姦利與交通囊橐為代作奏



章冒至闕下不闕白經畧司范石湖作帥捕劾以聞削  
籍竄之其後稍讐

獠俗

獠在右江溪峒之外俗謂之山獠依山林而居無酋長  
版籍蠻之荒忽無常者也以射生食動而活蟲豸能蠕  
動者皆取食無年甲姓名一村中推有事力者曰郎火  
餘但稱火歲首以土杯十二貯水隨辰位布列郎火禱  
焉經夕集衆往觀若寅有水而卯涸則知正月雨二月

早自以不差諸蕃歲賣馬於官道其境必要取貨及鹽牛否則梗馬路官亦以鹽綵和謝之舊傳其類有飛頭鑿齒臯飲白衫花面赤視之屬二十一種今右江西南一帶甚多殆百餘種也唐房千里異物志言獠婦生子即出夫憊卧如乳婦不謹則病其妻乃無苦

入寮

邕州諸溪峒相為婚姻峒官多姓黃悉同姓婚也其婚嫁也唯以麕豪庸優為尚送定禮儀多至千人金銀幣

帛固無而酒鮓為多然其費亦云甚矣壻來就親女家  
於所居五里之外結草屋百餘間與居謂之入寮壻家  
以鼓樂送壻入寮女家亦以鼓樂送女往寮女之婢妾  
百餘壻之僕從至數百人結婚之夕男女家各盛兵為  
備少有所爭則兵及交接成婚之後壻常袖刀而行妻  
之婢少迕其意即手殺之謂之逞英雄入寮半年而後  
婦歸夫家夫自入寮以來必殺婢數十而後妻黨畏之  
否則以為懦

掛劍

邕州溪峒之外西南有蠻其夫甚剛其妻甚怯夫婦異室妻之所居深藏不見人形夫過其妻必掛劍于門而後入其合夫婦之道夜期於深山不以行所居也云不如是則鬼物有顯誅

繡面

海南黎女以繡面為飾蓋黎女多美昔嘗為外人所竊黎女有節者涅面以礪俗至今慕而效之其繡面也猶

中州之筭也女年及笄置酒會親舊女伴自施針筆為極細花卉飛蛾之形綯之以遍地淡栗紋有暫白而繡文翠青花紋曉了工緻極佳者唯其婢使不繡邕州溪峒女使懼其逃亡則黥其面與黎女異矣

### 鼻飲

邕州溪峒及欽州村落俗多鼻飲鼻飲之法以瓢盛少水置鹽及山薑汁數滴於水中瓢則有竅施小管如瓶嘴揷諸鼻中藥水升腦循腦而下入喉富者以銀為之

次以錫次陶器次歌飲時必口噍魚鮓一片然後水安流入鼻不與氣相激既飲必噫氣以為涼腦快膈莫若此也止可飲水謂飲酒者非也謂以手掬水吸飲亦非也史稱越人相習以鼻飲得非此乎

飛馳

交趾俗上巳日男女聚會各為行列以五色結為球歌而拋之謂之飛馳男女自成則女受馳而男婚已定

踏搖

徭人每歲十月旦舉峒祭都貝大王於其廟前會男女之無夫家者男女各辨連袂而舞謂之踏搖男女意相得則男伊嚶奮躍入女羣中負所愛而歸於是夫婦定矣各自配合不由父母其無配者姑俟來年女三年無夫負去則父母或殺之以為世所棄也

### 欺塞

史有欺塞之語亦曰納欺讀者畧之蓋未覩其事爾欺者誓詞也今人謂中心之事為欺獄事以情實為欺鑿

夷効順以其中心情實發其誓詞故曰款也乾道丁亥  
靜江徭人犯邊范石湖檄余白事帥府與聞團結邊民  
之事徭人計窮出而歸命乃詣帥府納款其詞曰某等  
既充山職今當鈐束男女男行把棒女行把麻任從出  
入不得生事若生事者上有太陽下有地宿其翻背者  
生男成驢生女成猪舉家絕滅不得翻面說好背面說  
惡不得偷寒送煖上山同路下水同船男兒帶刀同一  
邊一點一齊同殺盜賊不用此款並依山例山例者殺



之也他語甚鄙不可記憶聊記其所謂款者如此

### 木契

徭人無文字其要約以木契合二板而刻之人執其一  
守之甚信若其投牒于州縣亦用木契余嘗攝靜江府  
靈川縣有徭人私爭赴縣投木契乃一片之板長尺餘  
左邊刻一大痕及數十小痕于其下又刻一大痕于其  
上而於右邊刻一大痕牽一線道合于右大痕又于正  
面刻為箭形及以火燒為痕而鑽板為十餘小竅各穿

以短稻穰而對結縗焉殊不曉所謂譯者曰左下一大痕及數十小痕指所論仇人將帶徒黨數十人以攻我也左上一大痕詞主也右一大痕縣官也牽一線道者詞主遂投縣官也刻為箭形言仇人以箭射我也火燒為痕乞官司火急施行也板十餘竅而穿草結縗欲仇人以牛十餘頭備償我也結縗以喻牛角云

打鬘

溪峒及邕欽瓊廉村落間不飲清酒以小甕乾醞為濃

糟而貯留之每觴客先布席于地以糟甕置賓主間別設水一盂副之以杓開甕酌水入糟揀一竹管管長二尺中有闕捩狀如小魚以銀為之賓主共管吸飲管中魚閉則酒不升故吸之太緩與太急皆足以閉魚酒不得而飲矣主飲魚閉取管埋之以授客客復吸飲再埋管以授主飲將竭再酌水攪糟更飲至甚醺而止其為壽也不別設酒主人妻子出而壽客妻先酌水入甕致詞以管授客飲已男若女迭酌水為壽客之多飲壽酒

也實多飲水耳名曰打鬕南人謂甕為鬕

抵鷄

自安南及占城真臘皆有肩輿以布為之製如布囊以一長竿舉之上施長蓬以木葉鱗次飾之如中州轎頂也二人舉一長竿又二人策行安南名曰抵鷄安南使者黃榮以一抵鷄載一妾自隨凡使者至欽皆有涼轎釘鉸黑漆甚澤而兩竿盡短雨晴皆用之此蓋效中國為之也若其本國只用抵鷄爾

## 十妻

南方盛熱不宜男子特宜婦人蓋陽與陽俱則相害陽與陰相求而相養也余觀深廣之女何其多且盛也男子身形卑小顏色黯慘婦人則黑理充肥少疾多力城郭虛市負販逐利率婦人也而欽之小民皆一夫而數妻妻各自負販逐市以贍一夫徒得有夫之名則人不謂之無所歸耳為之夫者終日抱子而遊無子則袖手安居群婦各結茅散處任夫往來曾不之較至于溪峒

之首例有十妻生子莫辨嫡庶至于讐殺云

捲伴

深廣俗多女嫁娶多不以禮商人之至南州竊誘北歸  
謂之捲伴其土人亦自捲伴不能如商人之徑去則其  
事乃有異始也既有桑中之約即暗置禮聘書于父母  
牀中乃相與宵遁父母乍失女必知有書也索之衽席  
間果得之乃聲言訟之而迄不發也歲月之後女既生  
子乃與壻備禮歸寧預知父母初必不納先以醕酒入

門父母佯怒擊碎之壻因請託鄰里祈懇父母始需索聘財而後講翁壻之禮凡此皆大姓之家然也若乃小民有女惟恐人不誘去耳往誘而不去其父母必勒女歸夫家且其俗如此不以為異也

### 鬪白馬

廣人妻之父母死壻致祭必乘馬而往以二牌棒手前導將至妻家駐馬以待妻家亦以二牌棒手對敵謂之鬪白馬壻勝則祭得入不勝則不得入故壻家必勝以

入其祭

迎茅娘

欽廉子未娶而死則束茅為婦于郊備鼓樂迎歸而以合葬謂之迎茅娘昔魏武愛子蒼舒卒聘甄氏亡女合葬明帝愛女淑卒娶甄氏亡孫合葬欽之迎茅娘夷風也曹氏父子直為冥婚豈足尚哉

志異門

天神



廣右敬事雷神謂之天神其祭曰祭天蓋雷州有雷廟  
威靈甚盛一路之民敬畏之欽人尤畏圃中一木枯死  
野外片地草木萎死悉曰天神降也許祭天以禳之苟  
雷震其地則又甚矣其祭之也六畜必具多至百姓祭  
之必三年初年薄祭中年稍豐末年盛祭每祭即養牲  
三年而後克盛祭其祭也極謹雖同里巷亦有懼心一  
或不祭而家偶有疾病官事則鄰里親戚衆尤之以為  
天神實為之災

聖佛

南海諸蕃國皆敬聖佛相傳聖佛出世在真臘國之占里婆城聖佛女子也有夫渡海而舟為龍王所蕩乃謂龍王曰使我登岸當歲生一子以奉龍王既海神送其舟于占里婆城乃顯神異人有慢輕必降禍焉人有祈求必赴感焉人有自欺於前必報驗焉南蕃皆敬事之凡相爭者必相要質于聖佛前曲者不敢往也南蕃所居皆茅廬唯聖佛廟貌甚整黃金飾像四軀為四殿蓋

一佛而三夫也女巫數輩謂之夷婆廟多鼓舞血食無  
虛日每歲正月十三日設廬于廟前積禾于中請聖像  
出廟而焚禾以祭十四日聖佛歸廟二十日聖佛生子  
乃忽有一圓石出其身二十日夜舉國人民不寢以聽  
佛之生子明日國人皆奉珍寶犀象獻佛其所生子舟  
載而投諸海以奉龍王云六合之外妖祥恠誕愈多如  
此

甯諫議

欽州甯諫議廟去城數十里太守到任謁之雨暘不時  
禱之輒應六朝時有甯猛力據有其地隋朝因拜猛力  
為安州刺史然恃險驕倨自若也自令狐熙為桂州總  
管諭以恩信乃詣府請謁後熙奏改安州為欽州猛力  
欲隨使者何稠入朝而死其子長真葬畢即入朝乃以  
長真嗣為欽州刺史唐高祖授長真欽州都督長真死  
子據襲刺史然則諫議其猛力歟猛力最有功于欽  
人即其墓宅社而稷之置祭田數頃諸甯掌之至今尚

存諸甯今為大姓每科舉嘗有薦名者欽之祀無非淫祠惟諫議為正

武婆婆

廣右人言武后母本欽州人今皆祀武后也冠帔巍然衆神環坐所在神祠無不以武為尊巫者招神稱曰武太后娘娘俗曰武婆婆也

轉智大王

欽守陳承制名永泰熙寧八年交趾破欽死于兵先是

交人謂欽人曰吾國且襲取爾州以告永泰弗信交舟入境迅甚永泰方張欽又報抵城復弗顧交兵入城遂擒承制以下官屬於行衙曰不殺汝徒取金帛爾既大掠則盡殺之欽人塑其像于城隍廟祀之號曰轉智大王凡朝人不慧必曰陳承制云

新聖

廣西凌鐵為變鄧運使擒之蓋殺降也未幾鄧卒若有所覩廣西羣巫乃相造妖且明言曰有二新聖曰鄧運

使凌太保必速祭不然癘疫起矣里巷大謹結竹粘紙  
為轎馬旗幟器械祭之于郊家出一雞既祭人懼而散  
巫獨攜數百雞以歸因歲歲祠之巫定例云與祭者不  
得受胙故巫歲有大獲在欽為尤甚

雞卜

南人以雞卜其法一小雄雞未孳尾者執其兩足焚香  
禱所占而撲殺之取腿骨洗淨以麻線束兩骨之中以  
竹梃插所束之處俾兩腿骨相背于竹梃之端執梃再

禱左骨為儂儂者我也右骨為人者所占之事也乃  
視兩骨之側所有細竅以細竹挺長寸餘者遍插之或  
斜或直或正或偏各隨其斜直正偏而定吉凶其法有  
一十八變大抵直而正或附骨者多吉曲而斜或遠骨  
者多凶亦有用雞卵卜者焚香禱祝書墨於卵記其四  
維而煮之熟乃橫截視當墨之處辨其白之厚薄而定  
儂人吉凶焉昔漢武奉越祠雞卜其法無傳今始記之

茅卜



南人茅卜法卜人信手摘茅取占者左手自肘量至中指尖而斷之以授占者使禱所求即中摺之祝曰奉請茅將軍茅小娘上知天網下知地理云云遂禱所卜之事口且禱手且掐自茅之中掐至尾又自茅中掐至首乃各以四數之餘一為料餘二為傷餘三為疾餘四為厚料者雀也謂如占行人早占遇料行人當在路此時雀已出窠故也日中占遇料則行人當晚至時雀至暮當歸爾晚占遇料則雀已入窠不歸矣傷者聲也謂之

笑面猶其卦甚吉百事歡欣和合疾者黑面猶也其卦不吉所在不和合厚者滯也凡事遲滯茅首餘二名曰料貫傷首餘三名曰料貫疾餘皆倣此南人卜此最驗精者能以時辰與茅折之委曲分別五行而詳說之大抵不越上四餘而四餘之中各有吉凶又係乎所占之事當卜之時或遇人來則必別卜曰外人踏斷卦矣余以為此法即易卦之世應揲蓍也嘗聞楚人蓍卜今見之

## 南法

祝融之墟威靈所萃其間異法亦天地造化之流也巫以荆得名豈無自而然哉嘗聞巫覡以禹步呪訣鞭笞鬼神破廟殞竈余嘗察之南方則果有源流蓋南方之生物也自然稟禁忌之性在物且然況於人乎邕州溪峒有禽曰靈鵲善禹步以去室塞又有鳩鳥亦善禹步以破山石有歲日十二時能含毒射人影以致病以是觀之南人之有法氣類實然然今巫者畫符必為鳩頂

之形亦可見其源流矣是故愈西南愈多詭異茫茫天地法各有本必有精于法者夫亦云自然而然非人所能為也

家鬼

家鬼者言祖考也欽人最畏之村家入門之右必為小巷升堂小巷右壁穴隙方二三寸名曰鬼路言祖考自此出入也人入其門必戒以不宜立鬼路之側恐妨家鬼出入歲時祀祖先即于鬼路之下陳設酒肉命巫致

祭子孫合樂以侑之窮三日夜乃已城中居民於廳事  
上置香火別自堂屋開小門以通街新婦升廳一拜家  
鬼之後竟不敢至廳云儻至則家鬼必擊殺之惟其主  
婦無夫者乃得至廳

### 挑生

廣南挑生殺人以魚肉延客對之行厭勝法魚肉能反  
生于人腹中而人以死相傳謂人死陰役于其家有一  
名士嘗為雷州推官親勘一挑生公事置肉盤下俾囚

作法以驗其術有項發視肉果生毛何物淫鬼乃能爾也然解之亦甚易但覺有物在胃膈則急服升麻以吐之覺在腹中急服鬱金以下之此方亦雷州鏤板印散者蓋得之于囚也

蠱毒

廣西蠱毒有二種有急殺人者有慢殺人者急者頃刻死慢者半年死人有不快于己者則陽敬而陰圖之毒發在半年之後賊不可得藥不可解蠱莫慘焉乾道庚

辰欽州城東有賣漿者蓄蠱毒敗而伏辜云其家造毒婦人倮形披髮夜祭作糜粥一盤蝗蟲蚋蝶百蟲自屋上來食遺矢乃藥也欲知蠱毒之家入其門上下無纖埃者是矣今黎峒溪峒人置酒延客主必先嘗者示客以不疑也

罔兩

淳熙乙未正月朔罔兩見于融州融水縣治有人之影無人之形倮而披髮者無萬數有一手力持紙錢焚之

影競赴火又復散亂有頃乃沒是日城外有神廟煙火自地出經日而滅一郡大驚鄭隕夢為融教官親見而言之是年融不聞有異

柳州蜈蚣

柳州種甘堂項年夜有光出柱上蠹穴中滿堂如月別視見鱗甲大如鏡太守知異物集吏卒持斧鋌齊刺之有聲砉然破柱乃大蜈蚣長竟柱腦中得珠如鵝卵圓走盤光遂不見



桂林猴妖

靜江府疊綠巖下昔日有猴壽數百年有神力變化不可得制多竊美婦人歐陽都護之妻亦與焉歐陽設方畧殺之取妻以歸餘婦人悉為尼猴骨葬洞中猶能為妖向城北民居每人至必飛石惟姓歐陽人來則寂然是知為猴也張安國改為仰山廟相傳洞內猴骨宛然人或見眼忽微動遂驚去矣

